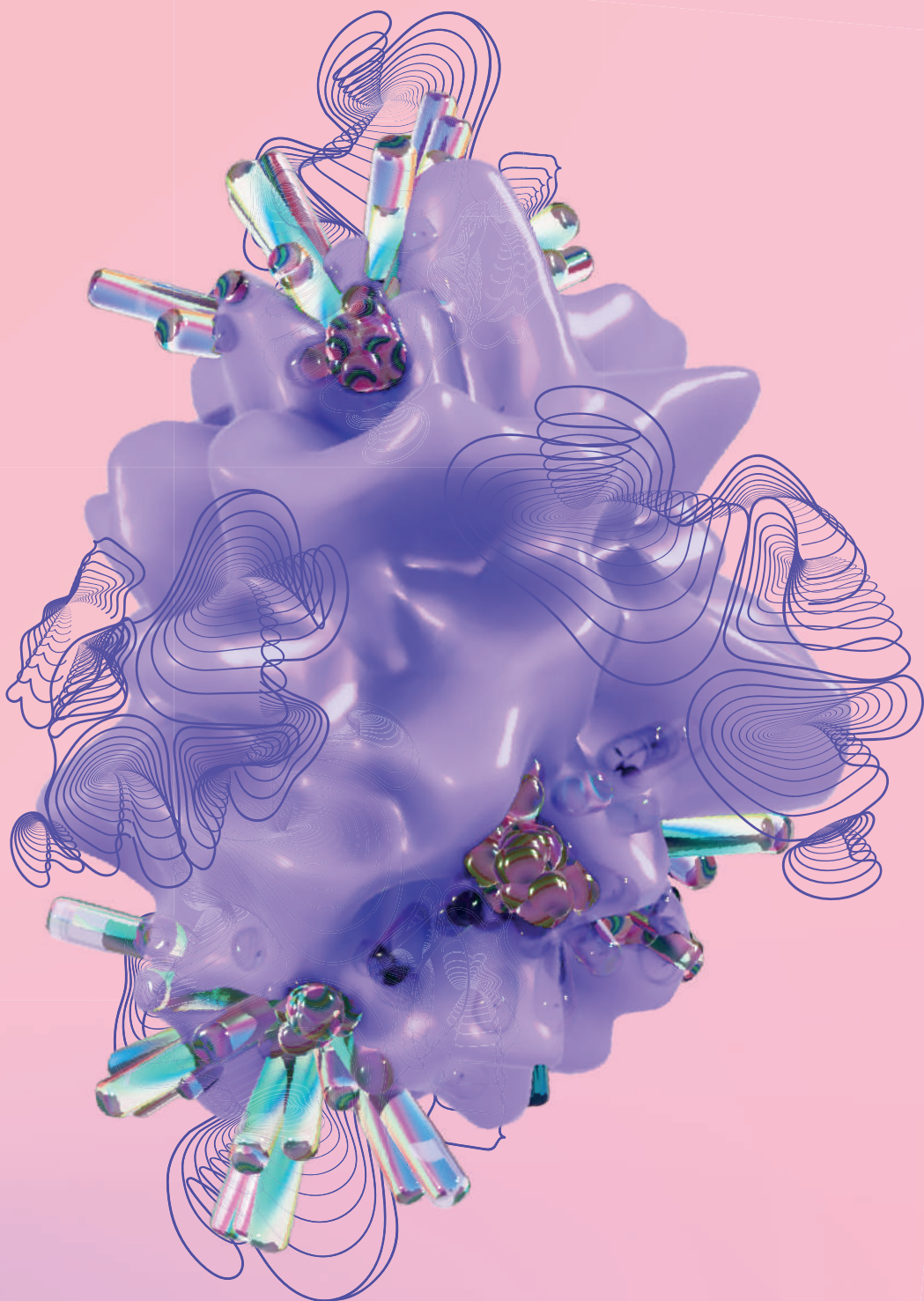


PROGRAM
www.lodzdesign.com

RE:GENERACJA [RE:GENERATION]



Łódź Design Festival
 12—22.05.2022

[PROGRAMME] PROGRAM

[PROGRAMME] PROGRAM [PROGRAMME]

serwus!

RE:WELACYJNIE

Cię widzieć

[hi! so good to see you!]

CENTRUM FESTIWALOWE

[FESTIVAL CENTER]

Art_Inkubator

w Fabryce Sztuki w Łodzi

ul. Tymienieckiego 3

90-365 Łódź

GODZINY OTWARCIA *[OPENING HOURS]*

12.05	– [CZWARTEK/THURSDAY]	18:00–20:00
13.05	– [PIĄTEK/FRIDAY]	10:00–20:00
14.05	– [SOBOTA/SATURDAY]	10:00–20:00
15.05	– [NIEDZIELA/SUNDAY]	10:00–20:00
16.05	– [PONIEDZIAŁEK/MONDAY]	10:00–18:00
17.05	– [WTOREK/TUESDAY]	10:00–18:00
18.05	– [ŚRODA/WEDNESDAY]	10:00–18:00
19.05	– [CZWARTEK/THURSDAY]	10:00–18:00
20.05	– [PIĄTEK/FRIDAY]	10:00–20:00
21.05	– [SOBOTA/SATURDAY]	10:00–20:00
22.05	– [NIEDZIELA/SUNDAY]	10:00–20:00

Ostatnie wejście na pół godziny przed zamknięciem Centrum Festiwalowego.
Last admission is possible half an hour before the closing of the Festival Center.

WSTĘP *[ADMISSION]*

Wstęp na wystawy i wydarzenia w Centrum Festiwalowym jest bezpłatny. Nie jest wymagana wcześniejsza rejestracja. *Admission to exhibitions and events at the Festival Center is free. No prior registration is required.*

Wystawy festiwalowe w lokalizacjach towarzyszących udostępniane są zgodnie z zasadami poszczególnych miejsc (mogą obowiązywać opłaty za wejście). *Exhibitions at cooperating locations are available according to the rules of the individual venues (entrance fees may apply).*

Zapisy obowiązują jedynie na oprowadzania szkolne i warsztaty w ramach cyklu Edukacja. Więcej informacji na **www.lodzdesign.com**. *Registration is obligatory only for school tours and workshops. For more information go to **www.lodzdesign.com**.*

PROGRAM [PROGRAMME]

Pełna wersja programu oraz opisy wszystkich wydarzeń są dostępne na stronie ŁDF.

The full version of the program and events' details are available on the ŁDF website.



GLÓWNE WYDARZENIA [MAIN EVENTS]

12.05 [CZWARTEK/THURSDAY] 18:30

otwarcie festiwalu *the opening of the festival* [PL/EN]

13.05 [PIĄTEK/FRIDAY] 17:00

gala wręczenia nagród w konkursie make me!
make me! awards' gala [PL/EN]

14.05 [SOBOTA/SATURDAY] 17:00

gala wręczenia statuetek w plebiscycie
must have [PL]

22.05 [NIEDZIELA/SUNDAY] 11:00

Archiblok – prezentacje i panel dyskusyjny [PL]

ZRE:GENERUJ

się w maju!

[breathe, it's spring!]

12.05 – [CZWARTEK/THURSDAY]

14:30–18:00	Warsztat „Re-kreacja: generowanie koncepcji kolekcji akcesoriów”, prowadzenie: Łukasz Smoła (Head Designer/Reserved), Agata Bednarek (Starsza Projektantka/Reserved) [PL]	[A218, Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]
17:00	Wernisaż wystawy „Słownik ukrainizmów”	[GM Re:Medium]
18:00–20:00	Otwarcie Centrum Festiwalowego	[Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]
18:30–19:00	Otwarcie Łódź Design Festival 2022 Opening of the Łódź Design Festival 2022 [PL&EN]	[Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]
19:00–20:00	Oprowadzania kuratorskie po wystawach w Centrum Festiwalowym [PL]	[Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]

13.05 – [PIĄTEK/FRIDAY]

10:00–20:00	Centrum Festiwalowe, oprowadzania po wystawach [PL] oraz warsztaty dla dzieci w ramach Edukacji [PL] Info: www.lodzdesign.com	[Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]
15:00–16:15	Panel dyskusyjny „Odpowiedzialna architektura. Projektowanie w myśl zasad zrównoważonego rozwoju.”, prowadzenie: Ewa Trzcionka, goście: Marta Sękułska-Wrońska (WXCA), Marcin Szczelina (Architecture Snob), Agnieszka Kalinowska-Sołtys (APA Wojciechowski), Robert Konieczny (KWK Promes), Aneta Konowrocka (Cosentino Polska) [PL]	[scena, Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]
17:00–18:00	Gala wręczenia nagród w konkursie make me! 2022 make me! 2022 awards' gala [PL&EN]	[scena, Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]
17:00	Wernisaż wystawy „Tylko. Plakaty Oli Niepsuj”	[Dom Literatury]
18:00	Wernisaż wystawy „RM. Roman Modzelewski. Sen o Łodzi”	[Muzeum Miasta Łodzi]

14.05 – [SOBOTA/SATURDAY]

10:00–20:00	Centrum Festiwalowe, oprowadzania po wystawach [PL] [UKR] oraz warsztaty dla dzieci w ramach Edukacji [PL] Info: www.lodzdesign.com	[Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]
15:00–16:00	Oprowadzanie kuratorskie po wystawie „Piknik na skraju drogi” i spotkanie z finalistami konkursu Mazda Design Experience 2020/21	[Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]
16:00–17:00	Spotkanie „Projektowanie w duchu gospodarki cyrkularnej”, prowadzenie: Maciej Rychliński (Brand Manager/Ceramika Paradyż), goście: Maja Ganszyniec (Ganszyniec Studio), Marcin Szczelina (Architecture Snob) [PL]	[scena, Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]
17:00–19:00	Gala wręczenia statuetek must have 2022 [PL]	[scena, Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]
19:00	Wernisaż wystawy „Durnostojki”	[PURO Hotel]
21:00	Impreza ŁDF2022 The ŁDF2022 party	[NieWinni, Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]

15.05 – [NIEDZIELA/SUNDAY]

10:00–20:00 Centrum Festiwalowe, oprowadzania po wystawach [PL] [UKR] oraz warsztaty dla dzieci w ramach Edukacji [PL]. Info: www.lodzdesign.com [Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]

16.05 – [PONIEDZIAŁEK/MONDAY]

10:00–18:00 Centrum Festiwalowe, oprowadzania dla grup szkolnych w ramach Edukacji [PL] Info: www.lodzdesign.com [Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]

17.05 – [WTOREK/TUESDAY]

10:00–18:00 Centrum Festiwalowe, oprowadzania dla grup szkolnych w ramach Edukacji [PL] Info: www.lodzdesign.com [Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]

18.05 – [ŚRODA/WEDNESDAY]

10:00–18:00 Centrum Festiwalowe, oprowadzania dla grup szkolnych w ramach Edukacji [PL] Info: www.lodzdesign.com [Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]

19.05 – [CZWARTEK/THURSDAY]

10:00–18:00 Centrum Festiwalowe, oprowadzania dla grup szkolnych w ramach Edukacji [PL] Info: www.lodzdesign.com [Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]

08:00–21:00 Prezentacje w ramach bloku „archiCZWARTEK”, prowadzący: Katarzyna Księżopolska (Magazif), Maciej Turski (Futunext), Maciej Rychliński (Ceramika Paradyż), Benedykt Kawęcki (akbk.pl), Maciej Dańczura (Pracownia CAD Decor). Organizator: www.archidesk.pl [PL] [Salon firmowy Ceramiki Paradyż]

20.05 – [PIĄTEK/FRIDAY]

10:00–20:00 Centrum Festiwalowe [Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]

17:00 Wernisaż wystawy „Patrycja Longawa: autorskie plakaty filmowe” [Galeria Bałucka]

21.05 – [SOBOTA/SATURDAY]

10:00–20:00 Centrum Festiwalowe, oprowadzania kuratorskie po wystawach w Centrum Festiwalowym [PL] Info: www.lodzdesign.com [Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]

11:00–13:30 Prezentacje w ramach bloku „Dobra/noc” [PL] [scena, Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]

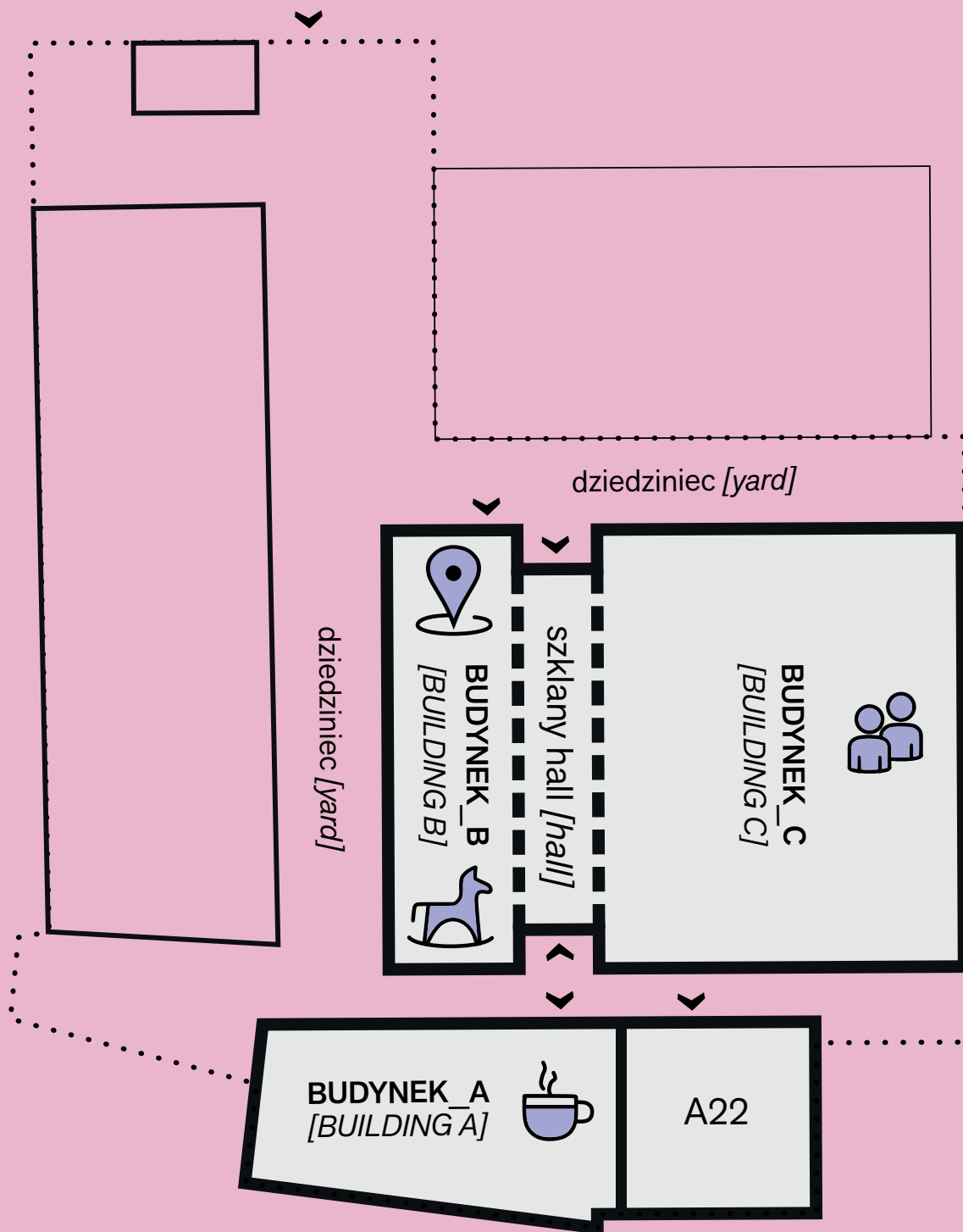
15:00–17:00 Panel dyskusyjny „Projektowanie przyszłości”, prowadzenie: Maciej Kawęcki (Wyższe Szkoły Bankowe), goście: Agnieszka Polkowska, Krzysztof Kornas, Monika Borycka, Greenhat Innovation [PL] [scena, Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]

22.05 – [NIEDZIELA/SUNDAY]

10:00–20:00 Centrum Festiwalowe, oprowadzania po wystawach [PL] [UKR] oraz warsztaty dla dzieci w ramach Edukacji [PL] Info: www.lodzdesign.com [Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]

11:00–14:00 **Prezentacje i panel dyskusyjny „Archiblok”**, prowadzenie: Filip Springer, goście: Małgorzata Kuciewicz (Centrala), Przemek Łukasik (medusa group), Jo Jurga [PL] [scena, Art_Inkubator w Fabryce Sztuki]

TYMIENIECKIEGO 3



MIEJSCA FESTIWALOWE [FESTIVAL PLACES]

Akademickie Centrum Designu, ul. Księży Młyn 13/15
Centralne Muzeum Włókiennictwa w Łodzi, ul. Piotrkowska 282
Dom Literatury, ul. Roosevelta 17
Galeria Bałucka, ul. Stary Rynek 2
Galeria Re:Medium, ul. Piotrkowska 113
Galeria Willa, ul. Wólczańska 31
Manufaktura, galeria handlowa - rotunda, ul. Karskiego 5
Muzeum Miasta Łodzi, ul. Ogrodowa 15
PURO Hotel, ul. Ogrodowa 16
Salon firmowy Ceramiki Paradyż, ul. Brzezińska 19A

CENTRUM FESTIWALOWE
[FESTIVAL CENTER]

BUDYNEK A, POZIOM 0,
[BUILDING A, LEVEL 0]
NieWinni [NieWinni cafe]



BUDYNEK B, POZIOM 0,
[BUILDING B, LEVEL 0]
Biuro festiwalowe [Festival office]
Biuro prasowe [Press office]



BUDYNEK B, POZIOM 1,
[BUILDING B, LEVEL 1]
Bawialnia dla dzieci
[Playroom for children]



BUDYNEK C, POZIOM 0,
[BUILDING C, LEVEL 0]
Scena [Stage]



WYSTAWY W CENTRUM FESTIWALOWYM
[EXHIBITIONS AT THE FESTIVAL CENTER]

BUDYNEK A, SALA A22,
[BUILDING A, ROOM A22]
DOBRA/NOC – Joanna Jurga (kuratorka)

BUDYNEK B/C, SZKLANY HALL,
[BUILDING B/C, HALL]
PIKNIK NA SKRAJU DROGI – Mazda Polska
#ktozatymysiedzi – „Wędrujący” RM58 Classic
Red Romana Modzelewskiego
Cosentino. RE:Generacja. Nowe oblicze tego,
co było – Cosentino

BUDYNEK B, POZIOM 2,
[BUILDING B, LEVEL 2]
make me! – wystawa konkursowa
Edukreacja: Eureka, czyli odkrywam!
– Stowarzyszenie „Z Siedzibą
w Warszawie” (organizator)
Edukreacja: To prawda! – Stowarzyszenie
„Z Siedzibą w Warszawie” (organizator)

BUDYNEK C, POZIOM 0,
[BUILDING C, LEVEL 0]
IP LAB – Interprint
MIES VAN DER ROHE 2022 | POLSKIE
NOMINACJE – Magdalena Maciąg (kuratorka);
Ivan Blasi, Ewa P. Porębska, Marcin Szczelina,
Hubert Trammer (kuratorzy merytoryczni)

BUDYNEK C, POZIOM 1,
[BUILDING C, LEVEL 1]
Mieszkanie na nowe czasy – selekcja: Łódź
Design Festival
Ostatni turnus. Architektura ośrodków
wypoczynkowych z czasów PRL-u – Marcin
Wojdak (kuratorka) – Instytut Dizajnu w Kielcach
(organizator)

BUDYNEK C, POZIOM 2,
[BUILDING C, LEVEL 2]
To też ceramika – Marta Dachowska, Jolanta
Szymanowska (kuratorki) – Instytut Dizajnu
w Kielcach (organizator)
Sztuka przetrwania – Katarzyna Laskowska
(kuratorka)
Projektowanie przyszłości – Greenhat
(kuratorka)
Re:generacja – Małgorzata Kopczyńska-
Matusiewicz, Dominika Zawojńska-Kuriata,
Magda Różalska (kuratorki) – Wystawa
Wydziału Architektury Wnętrz Akademii Sztuki
w Szczecinie
LongLife – doc. PhDr. Miroslav Zelinsky, CSc.
(kuratorka)

WYSTAWY TOWARZYSZĄCE
[ACCOMPANYING EXHIBITIONS]

must have – Manufaktura - galeria handlowa,
rotunda – wystawa finalistów plebiscytu
Durnostojki – PURO Hotel
BOWNIK PODSZERSTEK – Centralne
Muzeum Włókiennictwa w Łodzi
Miasto – Moda – Maszyna – Centralne
Muzeum Włókiennictwa w Łodzi
RM. Roman Modzelewski. Sen o Łodzi
– Muzeum Miasta Łodzi
Tylko. Plakaty Oli Niepsuj – Dom Literatury
Słownik ukrainizmów – Galeria Re:Medium
Prawda czasu, prawda plakatu – Galeria Willa
Patrycja Longawa: autorskie plakaty filmowe
– Galeria Bałucka
Elementarz polskiego dizajnu – Akademickie
Centrum Designu
NIE!POKÓJ – wystawa zbiorowa
– Akademickie Centrum Designu
ELVIN FLAMINGO. ROBOTY jako
rozszerzone medium sztuki biologicznej
– Akademickie Centrum Designu

NA FESTIWAL ZAPRASZAJĄ

[FESTIVAL IS BROUGHT TO YOU BY]:



ŁÓDŹ DESIGN
FESTIVAL



Organizator
Organiser:



ŁÓDŹ ART CENTER
www.LODZARTCENTER.com

Współorganizator
Co-organiser:



ŁÓDZKIE CENTRUM
WYDARZEŃ

Mecenas
Patron:

PARADYZ

Sponsorzy
Sponsors:



LPP

Partnerzy
Partners:



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Dofinansowano ze środków
Ministra Kultury
i Dziedzictwa Narodowego
pochodzących z Funduszu
Promocji Kultury.



MAZDA

COSENTINO®



RADO
SWITZERLAND

■ GEBERIT

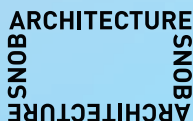


KRISTOFF
1831

EGOE

ART INKUBATOR
w FABRYCE SZTUKI

Patroni medialni
Media partners:



Architektura & Biznes



BIZNES
meble.pl

BRYLA..

Wnętrze

des!gn doc

de
zeen

D&A
DESIGNALIVE.PL

{ designteka.pl }

dobre
wnętrze

Domosfera.pl

ELLE
DECORATION



MAGAZIF

Mieszkanie

onet

VOGUE

MAD
White

URZADZAMY.